

# Eŭropunia „Konferenco pri la estonteco de Eŭropo“

## Por-esperantaj proponoj en la konsulta platformo

ĝisdatigita 2021-07-28

La proponoj aperas en la **inversa** vicordo de la dato: la plej nova unue, la plej malnova laste. Bv. informi min pri proponoj ne listigitaj ĉi tie: [KDL@gmx.eu](mailto:KDL@gmx.eu)

### Enhavo

propono	titolo	lingvo
<a href="#">2021-07-50429</a>	Cantare l'inno europeo in una lingua comune <a href="https://futureu.europa.eu/processes/OtherIdeas/f/8/proposals/50429">https://futureu.europa.eu/processes/OtherIdeas/f/8/proposals/50429</a> Kanti la eŭropan himnon en komuna lingvo (= E-o)	it
<a href="#">2021-07-43628</a>	Bäume schützen durch weniger Verbrauch von Papier für Bedienungsanleitungen — ohne Informationsverlust: ein Lösungsvorschlag <a href="https://futureu.europa.eu/processes/GreenDeal/f/1/proposals/43628">https://futureu.europa.eu/processes/GreenDeal/f/1/proposals/43628</a> Projekti arbojn per malpli da konsumo de papero por uz-instrukcioj — sen perdo de enhavaj informoj: proponita solvo	de
<a href="#">2021-06-41219</a>	Gleichberechtigung erzielen, auch wenn Texte der EU-Institutionen nur in einigen EU-Amtssprachen verfügbar gemacht werden können: ein Lösungsvorschlag <a href="https://futureu.europa.eu/processes/ValuesRights/f/12/proposals/41219">https://futureu.europa.eu/processes/ValuesRights/f/12/proposals/41219</a> Atingi egalrajtecon, ankaŭ kiam tekstojn de la EU-institucioj eblas disponigi nur en kelkaj oficialaj EU-lingvoj: proponita solvo	de
<a href="#">2021-06-41119</a>	For objective, evidence-based information about Esperanto! Equal rights for Esperanto speakers! <a href="https://futureu.europa.eu/processes/ValuesRights/f/12/proposals/41119">https://futureu.europa.eu/processes/ValuesRights/f/12/proposals/41119</a> Por objektivaj, pruvbazitaj informoj pri Esperanto! Egalaj rajtoj por Esperanto-parolantoj!	en
<a href="#">2021-06-39238</a>	A lesson about Esperanto for the schoolchildren of the European Union <a href="https://futureu.europa.eu/processes/Education/f/36/proposals/39238">https://futureu.europa.eu/processes/Education/f/36/proposals/39238</a> Lekciono pri Esperanto por lernejoj en Eŭropa Unio	en
<a href="#">2021-06-32473</a>	How much money would ESPERANTO save the European Union? <a href="https://futureu.europa.eu/processes/Economy/f/10/proposals/32473">https://futureu.europa.eu/processes/Economy/f/10/proposals/32473</a> Kiom da mono Esperanto ŝparus al la Eŭropa Unio?	en
<a href="#">2021-06-29173</a>	Europa er eet stort kulturområde <a href="https://futureu.europa.eu/processes/OtherIdeas/f/8/proposals/29173">https://futureu.europa.eu/processes/OtherIdeas/f/8/proposals/29173</a> Eŭropo estas komuna kultura spaco	da
<a href="#">2021-06-27391</a>	Lingua Esperanto. Una speranza per il futuro. <a href="https://futureu.europa.eu/processes/OtherIdeas/f/8/proposals/27391">https://futureu.europa.eu/processes/OtherIdeas/f/8/proposals/27391</a> Lingvo Esperanto – espero por la estonteco	it
<a href="#">2021-06-23893</a>	The EU needs improved language learning <a href="https://futureu.europa.eu/processes/Education/f/36/proposals/23893">https://futureu.europa.eu/processes/Education/f/36/proposals/23893</a> EU bezonas plibonigitan lingvolernadon	en

---

\* lingvokodo laŭ ISO-normo:

**de:** germana / **en:** angla / **es:** hispana / **fr:** franca / **it:** itala / **nl:** nederlanda / **pl:** pola

<a href="#">2021-05-19408</a>	Eine Sprache, die Grenzen und Herzen öffnet – Esperanto! <a href="https://futureu.europa.eu/processes/Education/f/36/proposals/19408">https://futureu.europa.eu/processes/Education/f/36/proposals/19408</a> Lingvo, kiu malfermas limojn kaj korojn – E-o!	de
<a href="#">2021-05-17955</a>	Official recognition of Esperanto as one of the languages of EU citizens <a href="https://futureu.europa.eu/processes/OtherIdeas/f/8/proposals/17955">https://futureu.europa.eu/processes/OtherIdeas/f/8/proposals/17955</a> Oficiala agnosko de E-o kiel lingvo de EU-civitanoj	en
<a href="#">2021-05-17161</a>	Informer les politiques de l'existence et des qualités de la langue internationale espéranto <a href="https://futureu.europa.eu/processes/Democracy/f/6/proposals/17161">https://futureu.europa.eu/processes/Democracy/f/6/proposals/17161</a> Informi la politikistojn pri la ekzisto kaj kvalitoj de la internacia lingvo E-o	fr
<a href="#">2021-05-15843</a>	Language policy to strengthen European integration - MIME project <a href="https://futureu.europa.eu/processes/Democracy/f/6/proposals/15843">https://futureu.europa.eu/processes/Democracy/f/6/proposals/15843</a> Lingvopolitiko por plifortigi eŭropan integriĝon – projekto MIME	en
<a href="#">2021-05-13828</a>	Esperanto, la lengua internacional, como lengua de trabajo de la UE <a href="https://futureu.europa.eu/processes/OtherIdeas/f/8/proposals/13828">https://futureu.europa.eu/processes/OtherIdeas/f/8/proposals/13828</a> E-o, la internacia lingvo, kiel labora lingvo de EU	es
<a href="#">2021-05-9279</a>	Esperanto as first foreign language <a href="https://futureu.europa.eu/processes/Education/f/36/proposals/9279">https://futureu.europa.eu/processes/Education/f/36/proposals/9279</a> E-o kiel unua fremda lingvo	en
<a href="#">2021-05-7185</a>	Europa - ein gemeinsames Kulturgebiet <a href="https://futureu.europa.eu/processes/OtherIdeas/f/8/proposals/7185">https://futureu.europa.eu/processes/OtherIdeas/f/8/proposals/7185</a> Eŭropo – komuna kultura spaco	de
<a href="#">2021-05-5399</a>	Esperanto, a common and neutral language, designed to be easy to learn. A new tool for a more united European Union. <a href="https://futureu.europa.eu/processes/OtherIdeas/f/8/proposals/5399">https://futureu.europa.eu/processes/OtherIdeas/f/8/proposals/5399</a> E-o, komuna kaj neŭtrala lingvo, konceptita por facila lernado. Nova ilo por pli unuiĝanta Eŭropa Unio.	en
<a href="#">2021-05-5392</a>	Avoir un langage commun <a href="https://futureu.europa.eu/processes/OtherIdeas/f/8/proposals/5392">https://futureu.europa.eu/processes/OtherIdeas/f/8/proposals/5392</a> Havi komunan lingvon	fr
<a href="#">2021-04-1536</a>	Esperanto - Lingua internazionale ausiliaria <a href="https://futureu.europa.eu/processes/Education/f/36/proposals/1536">https://futureu.europa.eu/processes/Education/f/36/proposals/1536</a> E-o, internacia helplingvo	it
<a href="#">2021-04-807</a>	Une langue pour l'Europe - A language for EU <a href="https://futureu.europa.eu/processes/Democracy/f/6/proposals/807">https://futureu.europa.eu/processes/Democracy/f/6/proposals/807</a> Lingvo por Eŭropo	fr
<a href="#">2021-04-730</a>	Adoption d'une langue européenne <a href="https://futureu.europa.eu/processes/OtherIdeas/f/8/proposals/730">https://futureu.europa.eu/processes/OtherIdeas/f/8/proposals/730</a> Adopto de unu eŭropan lingvon	fr
<a href="#">2021-04-260</a>	Taalonderwijs in Europa <a href="https://futureu.europa.eu/processes/Education/f/36/proposals/260">https://futureu.europa.eu/processes/Education/f/36/proposals/260</a> Lingvoinstruado en Eŭropo	nl

\* lingvokodo laŭ ISO-normo:

**de:** germana / **en:** angla / **es:** hispana / **fr:** franca / **it:** itala / **nl:** nederlanda / **pl:** pola

numero (cofe-PROP)	2021-07-50429
titolo	<b>Cantare l'inno europeo in una lingua comune</b> <a href="https://futureu.europa.eu/processes/OtherIdeas/f/8/proposals/50429">https://futureu.europa.eu/processes/OtherIdeas/f/8/proposals/50429</a>
titolo en eo	Kanti la eŭropan himnon en komuna lingvo
lingvo*, temaro	it, pliaj ideoj (f8)
stariganto, dato	ENRICO GAETANO BORRELLO, 13/07/2021
teksto (originallingva)	<p>L'Unione europea ha scelto come inno ufficiale un brano del movimento finale della Nona sinfonia composta da Ludwig van Beethoven, chiamato anche "Inno alla Gioia".</p> <p>Questo bellissimo inno è spesso suonato in occasioni ufficiali, ma mai cantato. Come spiega il sito web dell'UE: "L'inno è privo di testo ed è costituito solo dalla musica. Nel linguaggio universale della musica, questo inno esprime gli ideali di libertà, pace e solidarietà perseguiti dall'Europa."</p> <p>È un peccato che non lo cantino mai in occasioni ufficiali! Non sarebbe bello?</p> <p>Ci sarebbe però un problema: In quale lingua dovrebbero cantarlo, per esempio, i membri del Parlamento europeo? Potrebbero accordarsi su una lingua? Sul testo del poeta Friedrich Schiller in tedesco? Per quanto sia bello il testo di Schiller, molti probabilmente non lo farebbero o non potrebbero.</p> <p>C'è una soluzione molto elegante: cantare l'inno in una lingua neutrale. Una lingua che non è la lingua madre di nessuno. Una lingua melodiosa, molto cantabile. Una lingua le cui radici si estendono a tutte le grandi famiglie linguistiche europee: romanza, germanica e slava. Una lingua che un europeo ha regalato all'umanità alla fine del XIX secolo, parlata quotidianamente da migliaia di europei: l'esperanto.</p> <p>Ascoltate e vedete voi stessi: <a href="https://www.youtube.com/watch?v=13Z982q_UVw">https://www.youtube.com/watch?v=13Z982q_UVw</a></p> <p>Propongo che l'UE raccomandi che l'inno europeo sia intonato in esperanto nelle occasioni ufficiali della UE.</p>
proponas (resume)	EU rekomendu ke la eŭropa himno estu kantata en E-o okaze de oficialaj aranĝoj de EU.

\* lingvokodo laŭ ISO-normo:

**de:** germana / **en:** angla / **es:** hispana / **fr:** franca / **it:** itala / **nl:** nederlanda / **pl:** pola

numero (cofe-PROP)	2021-07-43628
titolo	<b>Bäume schützen durch weniger Verbrauch von Papier für Bedienungsanleitungen — ohne Informationsverlust: ein Lösungsvorschlag</b> <a href="https://futureu.europa.eu/processes/GreenDeal/f/1/proposals/43628">https://futureu.europa.eu/processes/GreenDeal/f/1/proposals/43628</a>
titolo en eo	Protekti arbojn per malpli da konsumo de papero por uz-instrukcioj — sen perdo de enhavaj informoj: proponita solvo
lingvo*, temaro	de, klimatsanĝiĝo/medio (f1)
stariganto, dato	Andreas Kueck, 03/07/2021
teksto (originallingva)	Papierene Bedienungsanleitungen sollten nur noch in maximal vier EU-Amtssprachen plus einer Version in der neutralen Welthilfssprache Esperanto verfügbar gemacht werden. Dadurch wird weniger Papier verbraucht, und mehr Bäume bleiben am Leben. Der Informationsgehalt bleibt bestehen. Und es gibt keine Benachteiligung hinsichtlich der Sprachen; denn: Auch das neutrale Esperanto wird verwendet.
proponas (resume)	Presitaj uz-instrukcioj estu publikigitaj en maksimume 4 oficialaj lingvoj de EU, krome en E-o

---

\* lingvokodo laŭ ISO-normo:

**de:** germana / **en:** angla / **es:** hispana / **fr:** franca / **it:** itala / **nl:** nederlanda / **pl:** pola

numero (cofe-PROP)	2021-06-41219
titolo	<b>Gleichberechtigung erzielen, auch wenn Texte der EU-Institutionen nur in einigen EU-Amtssprachen verfügbar gemacht werden können: ein Lösungsvorschlag</b> <a href="https://futureu.europa.eu/processes/ValuesRights/f/12/proposals/41219">https://futureu.europa.eu/processes/ValuesRights/f/12/proposals/41219</a>
titolo en eo	Atingi egalrajtecon, ankaŭ kiam eblas disponigi tekstojn de la EU-institucioj nur en kelkaj oficialaj EU-lingvoj: proponita solvo
lingvo*, temaro	de, valoroj/rajtoj (f12)
stariganto, dato	Andreas Kueck, 29/06/2021
teksto (originallingva)	In "Mehrsprachigkeit bei den EU-Organen und -Einrichtungen - Bericht über die öffentliche Konsultation"*) wird auf folgende Frage eingegangen:  "Ist es unter bestimmten Umständen vertretbar, Material in wenigen Sprachen anstatt in allen Amtssprachen bereitzustellen?"  Eine Benachteiligung lässt sich vermeiden, wenn EU-Institutionen in solchen Fällen eine Version in der neutralen Welthilfssprache Esperanto bereitstellen. Dabei ist darauf hinzuweisen, dass gesetzlich bindend nur die Versionen in EU-Amtssprachen sind.  *) <a href="https://www.ombudsman.europa.eu/de/report/de/110044">https://www.ombudsman.europa.eu/de/report/de/110044</a>
proponas (resume)	EU-institucioj disponigu dokumentojn en E-o

---

\* lingvokodo laŭ ISO-normo:

**de:** germana / **en:** angla / **es:** hispana / **fr:** franca / **it:** itala / **nl:** nederlanda / **pl:** pola

numero (cofe-PROP)	2021-06-41119
titolo	<b>For objective, evidence-based information about Esperanto! Equal rights for Esperanto speakers!</b> <a href="https://futureu.europa.eu/processes/ValuesRights/f/12/proposals/41119">https://futureu.europa.eu/processes/ValuesRights/f/12/proposals/41119</a>
titolo en eo	Por objektivaj, pruvbazitaj informoj pri Esperanto! Egalaj rajtoj por Esperanto-parolantoj!
lingvo*, temaro	en, valoroj/rajtoj (f12)
stariganto, dato	Louis v. Wunsch-Rolshoven, 29/06/2021
teksto (originallingva)	<p>The Esperanto language community exists for over 130 years. It has created a diverse culture built on the cultures of its speakers. About ten thousand books have been published, some thousand Esperanto songs, there are some thousand native Esperanto speakers as well as several hundred people with Esperanto as their main language. Some million people have learned Esperanto.</p> <p>Yet, for many years, representatives of the EU Commission have claimed that Esperanto has no culture, see e.g. <a href="https://t1p.de/EUofficial">https://t1p.de/EUofficial</a> The EU Framework Strategy for Multilingualism has falsely claimed since 2005 that Esperanto has "no cultural references"; therefore, its use is not promoted. <a href="https://t1p.de/EUmultling">https://t1p.de/EUmultling</a> This puts Esperanto speakers at a disadvantage.</p> <p>Many professors, especially of English and French, have spread false information about Esperanto, even though they are not experts in Esperanto. <a href="https://t1p.de/linguists">https://t1p.de/linguists</a> Contrary to this misinformation: Esperanto is a living language in daily use, with books, songs and native speakers; word plays in Esperanto do exist, and the language is constantly evolving.</p> <p>Poland and Croatia have recognised Esperanto as a cultural asset, Austria maintains Esperanto culture in its national library, the Hungarian Academy of Sciences has recognised Esperanto as a living language.</p> <p>We ask the Commission to stop the defamation of Esperanto and to grant equal rights to Esperanto and Esperanto speakers according to Art. 20–22 of the EU Charter of Fundamental Rights.</p>
proponas (resume)	La EU-Komisiono ĉesu malfamigon de E-o kaj donu egalajn rajtojn al E-o kaj Esperanto-parolantoj

\* lingvokodo laŭ ISO-normo:

**de:** germana / **en:** angla / **es:** hispana / **fr:** franca / **it:** itala / **nl:** nederlanda / **pl:** pola

numero (cofe-PROP)	2021-06-39238
titolo	<b>A lesson about Esperanto for the schoolchildren of the European Union</b> <a href="https://futureu.europa.eu/processes/Education/f/36/proposals/39238">https://futureu.europa.eu/processes/Education/f/36/proposals/39238</a>
titolo en eo	Lekciono pri Esperanto por lernejoj en Eŭropa Unio
lingvo*, temaro	de, edukado (f36)
stariganto, dato	Louis v. Wunsch-Rolshoven, 25/06/2021
teksto (originallingva)	<p>Over 130 years ago, in 1887, the basics of the international language Esperanto were published in Warsaw. Today, Esperanto is spoken by people in over 120 countries - including all countries of the EU.</p> <p>Millions of people have learnt Esperanto, hundreds of thousands speak it regularly. There are songs in Esperanto, about ten thousand books, some thousand native speakers and even people who speak Esperanto as their main language.</p> <p>Poland and Croatia have recognised Esperanto as a cultural asset, Austria's National Library maintains an Esperanto collection, in Hungary you can choose Esperanto for foreign language certificates at many universities.</p> <p>Because of its ingenious structure, Esperanto can be learnt in about a quarter of the time it takes to learn most other European languages, including English. This makes it possible to get started quickly and reach a high level of proficiency.</p> <p>With Esperanto there is more equality in international communication. The Esperanto language community has created a European public sphere, in which citizens of all EU countries participate.</p> <p>The Esperanto community and the possibilities of Esperanto are not well known, and there is a certain amount of prejudice against the language.</p> <p>We suggest that, if possible, all pupils in the EU should receive at least one lesson about Esperanto during their school years.</p> <p>This proposal aims to put into practice the recommendation of Unesco Resolution 23C/11.11 <a href="https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf000006">https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf000006</a></p>
proponas (resume)	Ĉiu lernejo en EU ricevu almenaŭ unu lecionon pri Esperanto dum lerneja tempo.

\* lingvokodo laŭ ISO-normo:

**de:** germana / **en:** angla / **es:** hispana / **fr:** franca / **it:** itala / **nl:** nederlanda / **pl:** pola

numero (cofe-PROP)	2021-06-32473
titolo	<b>How much money would ESPERANTO save the European Union?</b> <a href="https://futureu.europa.eu/processes/Economy/f/10/proposals/32473">https://futureu.europa.eu/processes/Economy/f/10/proposals/32473</a>
titolo en eo	Kiom da mono Esperanto ŝparus al la Eŭropa Unio?
lingvo*, temaro	en, ekonomio (f10)
stariganto, dato	Enrique Hinojosa de Guzmán Alonso, 18/06/2021
teksto (originallingva)	<p>In 2005 François Grin, a swiss economist, wrote "Foreign language teaching as public policy", answering a request by the french "Haut conseil de l'éducation". This document attempts to answer the following questions: "What foreign languages ought to be taught, for what reasons, and considering what context?". You can read about it in Wikipedia in these links:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- In German: <a href="https://de.wikipedia.org/wiki/Grin-Bericht">https://de.wikipedia.org/wiki/Grin-Bericht</a></li> <li>- In French: <a href="https://fr.wikipedia.org/wiki/Rapport_Grin">https://fr.wikipedia.org/wiki/Rapport_Grin</a></li> <li>- In Spanish: <a href="https://es.wikipedia.org/wiki/Informe_Grin">https://es.wikipedia.org/wiki/Informe_Grin</a></li> <li>- In Esperanto: <a href="https://eo.wikipedia.org/wiki/Raporto_Grin">https://eo.wikipedia.org/wiki/Raporto_Grin</a></li> </ul> <p>The report argues that adoption of Esperanto would save the EU 25 billion euros a year! As a result of BREXIT, the English language represents a huge expense and money outflow from the European Union to the UK.</p> <p>For this reason, I propose to promote ESPERANTO as the common oficial language of the European Union, neutral and designed to be easy to learn.</p> <p>If you also agree with this proposal... ENDORSE IT!</p>
proponas (resume)	Promocion de E-o kiel komuna oficiala lingvo de EU.

---

\* lingvokodo laŭ ISO-normo:

**de:** germana / **en:** angla / **es:** hispana / **fr:** franca / **it:** itala / **nl:** nederlanda / **pl:** pola



numero (cofe-PROP)	2021-06-29173
titolo	<b>Europa er eet stort kulturområde</b> <a href="https://futureu.europa.eu/processes/OtherIdeas/f/8/proposals/29173">https://futureu.europa.eu/processes/OtherIdeas/f/8/proposals/29173</a>
titolo en eo	Eŭropo estas komuna kultura spaco
lingvo*, temaro	da, pliaj ideoj (f8)
stariganto, dato	Peter WEIDE, 15/06/2021
teksto (originallingva)	<p>Fra Island til Spanien har vi bygninger, som vi kalder katedraler. Gennem dem kan vi forstå, at vi i Europa har en fælles kultur.</p> <p>Borgerne i Europa har også fælles interesser.</p> <p>Desværre har vores nationale politikere travlt med at understrege forskellene. Bevares, de findes. Og mange af særhederne skal da også bevares. Men vores hverdag kunne blive langt mere givende, hvis vi levede vores fællesskab kraftigere. Vi har langt hen af vejen afskaffet de indre geografiske grænser, nu er det på tide at afskaffe de mentale grænser. For at opnå det, er det nødvendigt med et fælles europæisk sprog, et fælles andet sprog, som er (relativt) nemt at lære, som ikke forfordeler nogen, som derfor er et demokratisk sprog. Ingen af de nationale sprog har kunnet løse den opgave. Derfor skal esperanto blive vores fælles sprog.</p> <p>Allerede Umberto Eco vidste, at der kun findes eet argument mod esperanto: de nationale regeringers egoisme</p>
proponas (resume)	E-o igu nia komuna lingvo.

---

\* lingvokodo laŭ ISO-normo:

**de:** germana / **en:** angla / **es:** hispana / **fr:** franca / **it:** itala / **nl:** nederlanda / **pl:** pola

numero (cofe-PROP)	2021-06-27391
titolo	<b>Lingua Esperanto. Una speranza per il futuro.</b> <a href="https://futureu.europa.eu/processes/OtherIdeas/f/8/proposals/27391">https://futureu.europa.eu/processes/OtherIdeas/f/8/proposals/27391</a>
titolo en eo	Lingvo Esperanto – espero por la estonteco
lingvo*, temaro	it, pliaj ideoj (f8)
stariganto, dato	Alessandro Balbiano, 11/06/2021
teksto (originallingva)	La Conferenza sul Futuro dell'Europa irrimediabilmente è un'occasione in cui verrà posto il tema del superamento definitivo della dimensione Nazionale, sia per merito della spinta di gruppi come l'Unione dei Federalisti Europei, che dell'auspicata lungimiranza di alcuni appartenenti alle Istituzioni Europee. È proprio in questo scenario che si pone il problema dell'eventuale superamento parallelo delle barriere linguistiche. Nonostante l'esempio belga e quello svizzero confermino la possibilità di rappresentanza delle varie lingue e le istituzioni stesse UE utilizzino lingue ufficiali comuni si pone il problema di una lingua veramente comune, che non sia la principale per nessun altro Stato Membro. È qui che l'esempio cinese viene in contro. Nonostante vi siano dialetti e lingue varie all'interno del vasto territorio, una sola viene utilizzata (in particolare in forma scritta) nelle istituzioni, nei documenti ufficiali e in quelli di viaggio. Per rendere allo stesso livello TUTTI i 27 Paesi facenti parte ora dell'Unione Europea e si spera in un futuro prossimo di una Federazione Europea si potrebbe utilizzare la lingua Esperanto per tutti gli usi comuni in modo che nessuno stato si senta meno importante di altri ma allo stesso tempo mantenendo le tradizioni. La lingua Esperanto inoltre deriva da idiomi Latini, Anglofoni, Slavi e studi dimostrano come sia semplice impararla. Potrebbe essere una strada per abbattere ancor di più le nostre ormai blande e retrograde frontiere.
proponas (resume)	–

\* lingvokodo laŭ ISO-normo:

**de:** germana / **en:** angla / **es:** hispana / **fr:** franca / **it:** itala / **nl:** nederlanda / **pl:** pola

numero (cofe-PROP)	2021-06-23893
titolo	<b>The EU needs improved language learning</b> <a href="https://futureu.europa.eu/processes/Education/f/36/proposals/23893">https://futureu.europa.eu/processes/Education/f/36/proposals/23893</a>
titolo en eo	EU bezonas plibonigitan lingvolernadon
lingvo*, temaro	en, edukado (f36)
stariganto, dato	Sean O RIAIN 04/06/2021
teksto (originallingva)	<p>Europeans do not communicate with each other easily, as they lack foreign-language skills. Few can follow radio or TV programs, let alone participate in discussions, in another language. This is a huge obstacle to a sense of community among Europeans. The EU needs to radically improve language learning.</p> <p>Citizens call on the EU to disseminate the results of an innovative Erasmus+ program which has proved successful in a number of primary schools in 3 EU countries (Bulgaria, Croatia, Slovenia) in 2018 and 2019. The “Multilingual Accelerator” (<a href="#">ligilo</a>) program showed a significant and rapid improvement in foreign-language skills of schoolchildren aged 8 to 9, who acquired these skills by first learning a limited and carefully-chosen amount of a logical living language, Esperanto. Their sense of achievement enabled these children to subsequently learn other languages more successfully and rapidly. Their teachers, who had no previous knowledge of the language, only needed a one-week course to enable them to teach the program.</p> <p>Citizens call on the EU to encourage the Ministries of Education of all 27 EU-countries to reproduce this school program, under professional pedagogical supervision, and on a larger scale, to test the effectiveness of this innovative approach, which has the potential to revolutionize language learning throughout the EU 27.</p>
proponas (resume)	disvastigon de la rezultoj de la programo „Multlingva akcelilo“; grandskalan restarigon de tiu programo en ĉiuj membroŝtatoj por testi la efikon de la programo

\* lingvokodo laŭ ISO-normo:

**de:** germana / **en:** angla / **es:** hispana / **fr:** franca / **it:** itala / **nl:** nederlanda / **pl:** pola

numero (cofe-PROP)	2021-05-19408
titolo	<b>Eine Sprache, die Grenzen und Herzen öffnet – Esperanto!</b> <a href="https://futureu.europa.eu/processes/Education/f/36/proposals/19408">https://futureu.europa.eu/processes/Education/f/36/proposals/19408</a>
titolo en eo	Lingvo, kiu malfermas limojn kaj korojn – E-o!
lingvo*, temaro	de, edukado (f36)
stariganto, dato	Emma Breuninger 28/05/2021
teksto (originallingva)	<p>Europas Reichtum sind seine vielen, so unterschiedlichen, reichen Kulturen und Sprachen, die unbedingt erhalten bleiben müssen. Um sich jedoch gegenseitig auf gleichem Niveau und auf neutraler Basis verständigen zu können, benötigen die Völker Europas eine gemeinsame, und zwar eine neutrale Sprache. Dafür ist Esperanto sehr gut geeignet. Es ist viel leichter zu erlernen als jede andere Sprache, es ist eine sehr reiche Sprache, die sich ständig weiterentwickelt. Eine Brückensprache, die – wie die Bezeichnung es ausdrückt - Brücken schlägt zwischen den Völkern und jedem das Gefühl gibt, gleichberechtigt zu sein.</p> <p>Eine künstliche Sprache? Warum nicht! Wir nutzen ständig künstliche Dinge, die irgendwann einmal erfunden wurden. Wir fahren Zug, Auto, Fahrrad, nutzen Flugzeuge, künstlich gebaute Straßen, die verschiedensten Geräte usw. usf. Lehnen wir sie ab, weil sie künstlich sind? Nein! Und all diese Dinge entwickeln sich ständig weiter und werden besser. So ist es auch mit Esperanto. Es wird jetzt schon von vielen Menschen gesprochen; ganz automatisch entwickelt sich diese Sprache stets weiter.</p> <p>Die Europafahne zeigt einen Kreis von 12 gelben Sternen, wie die Zeiger einer Uhr. Warum nicht den Esperanto-Stern in die Mitte setzen, damit diese Uhr endlich funktionieren kann!</p>
proponas (resume)	–

\* lingvokodo laŭ ISO-normo:

**de:** germana / **en:** angla / **es:** hispana / **fr:** franca / **it:** itala / **nl:** nederlanda / **pl:** pola

numero (cofe-PROP)	2021-05-17955
titolo	<b>Official recognition of Esperanto as one of the languages of EU citizens</b> <a href="https://futureu.europa.eu/processes/OtherIdeas/f/8/proposals/17955">https://futureu.europa.eu/processes/OtherIdeas/f/8/proposals/17955</a>
titolo en eo	Oficiala agnosko de E-o kiel lingvo de EU-civitanoj
lingvo, temaro	en, Pliaj ideoj (f8)
stariganto, dato	Louis v. Wunsch-Rolshoven, 27/05/2021
teksto (originallingva)	<p>The basics of Esperanto were published in Warsaw in 1887. Since then, millions of people in Europe and around the world, in more than 120 countries, have learned Esperanto. There are also several thousand native speakers of Esperanto. A rich culture has emerged with a distinctive and international literature and songs.</p> <p>Poland has recognized Esperanto as a cultural heritage, Croatia has honored Esperanto as a cultural asset, Austria maintains an Esperanto collection in the National Library, Hungary has supported Esperanto for decades - there, for example, Esperanto is accepted for language certification at many universities.</p> <p>We ask for the official recognition of Esperanto as a language of European citizens by the European Union.</p> <p>Esperanto is a common language of citizens from all countries of the EU. Esperanto encounters bring them together for contact and understanding. The authorities of the European Union are called upon to support this direct communication of the citizens. It is our free choice in which language we want to talk to each other - please recognize and promote it!</p>
proponas (resume)	oficialan agnoskon de E-o kiel lingvo de eŭropaj civitanoj far la Eŭropa Unio; subtenon de la rekta komunikado de civitanoj per E-o far la aŭtoritatoj de EU

---

\* lingvokodo laŭ ISO-normo:

**de:** germana / **en:** angla / **es:** hispana / **fr:** franca / **it:** itala / **nl:** nederlanda / **pl:** pola

numero (cofe-PROP)	2021-05-17161
titolo	<b>Informer les politiques de l'existence et des qualités de la langue internationale espéranto</b> <a href="https://futureu.europa.eu/processes/Democracy/f/6/proposals/17161">https://futureu.europa.eu/processes/Democracy/f/6/proposals/17161</a>
titolo en eo	Informi la politikistojn pri la ekzisto kaj kvalitoj de la internacia lingvo E-o
lingvo*, temaro	fr, demokratio (f6)
stariganto, dato	Marcelle PROVOST 25/05/2021
teksto (originallingva)	L'espéranto est une langue facile et régulière. Elle est un outil qui peut être très utile pour faciliter l'apprentissage des autres langues. Informer les politiques à tous les échelons (municipal, départemental, régional, national et supranational) afin qu'ils encouragent et facilitent cet enseignement dans les différents niveaux scolaires. L'enseignement des autres langues viendrait après cet apprentissage. Cette connaissance permettra aux enfants de se parler et de s'intéresser aux autres.
proponas (resume)	informadon de politikistoj je ĉiuj niveloj (lokaj, distriktaj, regionaj, naciaj kaj supranaciaj) por ke ili faciligu la instruadon je diversaj lernejoj

---

\* lingvokodo laŭ ISO-normo:

**de:** germana / **en:** angla / **es:** hispana / **fr:** franca / **it:** itala / **nl:** nederlanda / **pl:** pola

numero (cofe-PROP)	2021-05-15843
titolo	<b>Language policy to strengthen European integration - MIME project</b> <a href="https://futureu.europa.eu/processes/Democracy/f/6/proposals/15843">https://futureu.europa.eu/processes/Democracy/f/6/proposals/15843</a>
titolo en eo	Lingvopolitiko por plifortigi eŭropan integriĝon – projekto MIME
lingvo*, temaro	en, demokratio (f6)
stariganto, dato	Sean O RIAIN, 24/05/2021
teksto (originallingva)	<p>Mobility and Inclusion in a Multilingual Europe/MIME, 2014-18 (<a href="https://www.mime-project.org/vademecum/">https://www.mime-project.org/vademecum/</a>)</p> <p>The MIME project deals with the tension between the linguistic needs of citizens to enable mobility within the 27 EU countries and inclusion in the communities to which they move. The MIME Vademecum consists of the replies of 22 universities in 16 European countries to a series of 72 language policy questions by the European Commission. It is based on four years of research.</p> <p>One of the 72 questions posed by the European Commission asks if a planned language such as Esperanto should be promoted as an international lingua franca. The response describes Esperanto as "a living language with great potential, which is much easier to learn than other foreign languages", and "an efficient and expressive means of cross-cultural communication, allowing high degrees of inclusion". It states clearly that "education systems should not ignore Esperanto". It recommends that Esperanto should be offered as a foreign language in selected schools across Europe, to ascertain its value over the long term on a large scale; and that all measures for its promotion should be accompanied by large-scale information campaigns to inform the general public that this language is already in regular worldwide if limited use by people from very different linguistic backgrounds.</p> <p>Esperanto could help strengthen a European identity in harmony with national identities – this is essential for democracy.</p>
proponas (resume)	–

\* lingvokodo laŭ ISO-normo:

**de:** germana / **en:** angla / **es:** hispana / **fr:** franca / **it:** itala / **nl:** nederlanda / **pl:** pola

numero (cofe-PROP)	2021-05-13828
titolo	<b>Esperanto, la lengua internacional, como lengua de trabajo de la UE</b> <a href="https://futureu.europa.eu/processes/OtherIdeas/f/8/proposals/13828">https://futureu.europa.eu/processes/OtherIdeas/f/8/proposals/13828</a>
titolo en eo	E-o, la internacia lingvo, kiel labora lingvo de EU
lingvo*, temaro	eo, pliaj ideoj (f8)
stariganto, dato	Natxo Apaolaza 19/05/2021
teksto (originallingva)	<p>La UE tiene muchos idiomas oficiales, lo que me parece estupendo, pero en la práctica tiene además de en pequeña medida el alemán, y en mayor medida el francés, un idioma de trabajo preferente que es el inglés. Sin embargo, el Reino Unido, país por el cual se incluyó el inglés como idioma oficial de la UE cuando ingresó, ha salido de la Unión.</p> <p>Una solución es dar ese estatus de lengua de trabajo a un idioma internacional, neutral, para que no haya predominio de un idioma nacional sobre los demás.</p> <p>El esperanto es un idioma fonético, lógico y sin excepciones, y por tanto muy fácil de aprender, en mayor medida, para personas cultas y políglotas como son los funcionarios de la UE, y absolutamente para el cuerpo de traductores e intérpretes de la UE, a los cuales se les enseñaría en unos pocos meses.</p> <p>Esto permitiría unas traducciones de mayor calidad al resto de idiomas de la unión, ya que el esperanto serviría de idioma puente.</p> <p>Pensemos que al haber tantos idiomas oficiales, no hay traductores o interpretes para todas las combinaciones posibles de 2 idiomas. Pensemos que para 20 idiomas, las combinaciones serían 19+18+17 (casi 200) y así sucesivamente. Y el número de idiomas aumentará si entran nuevos países que están a la espera, multiplicando las combinaciones.</p> <p>En un año se podría enseñar esperanto a todos los funcionarios de la UE, y de esa manera entenderse entre ellos en un idioma neutral, en los que todos estarían en igualdad de condiciones, no sujetos a un idioma del otro.</p>
proponas (resume)	doni la statuson de labora lingvo al Esperanto

\* lingvokodo laŭ ISO-normo:

**de:** germana / **en:** angla / **es:** hispana / **fr:** franca / **it:** itala / **nl:** nederlanda / **pl:** pola



numero (cofe-PROP)	2021-05-9279
titolo	<b>Esperanto as first foreign language</b> <a href="https://futureu.europa.eu/processes/Education/f/36/proposals/9279">https://futureu.europa.eu/processes/Education/f/36/proposals/9279</a>
titolo en eo	E-o kiel unua fremda lingvo
lingvo*, temaro	en, edukado (f36)
stariganto, dato	Kerstin Brunner-Wenusch, 13/05/2021
teksto (originallingva)	To build a common European understanding and to create a European identity, we need our own common language. Esperanto should replace English as first foreign language in schools, colleges, universities, etc. And starting to be taught at an early stage, e.g. kindergarten. In a further steps, more lectures should then be given in Esperanto, to facilitate migration and giving students a real choice where to study in the EU- a choice not based on language but on quality.
proponas (resume)	anstataŭigon de la angla per E-o kiel unua fremda lingvo en lernejoj, kolegioj, universitatoj ktp.; fruan instruadon jam en infanĝardenoj; plian (fakan) instruadon per E-o

---

\* lingvokodo laŭ ISO-normo:

**de:** germana / **en:** angla / **es:** hispana / **fr:** franca / **it:** itala / **nl:** nederlanda / **pl:** pola

numero (cofe-PROP)	2021-05-7185
titolo	<b>Europa - ein gemeinsames Kulturgebiet</b> <a href="https://futureu.europa.eu/processes/OtherIdeas/f/8/proposals/7185">https://futureu.europa.eu/processes/OtherIdeas/f/8/proposals/7185</a>
titolo en eo	Eŭropo – komuna kultura spaco
lingvo*, temaro	de, pliaj ideoj (f8)
stariganto, dato	Peter WEIDE, 11/05/2021
teksto (originallingva)	Die Gemeinsamkeiten der europäischen Länder sollten viel stärker hervorgehoben werden. Europa ist bei allen Unterschieden zwischen den Ländern ein zusammenhängendes kulturelles Gebiet.  Für dieses Kulturgebiet ist eine gemeinsame Sprache notwendig, eine Zweitsprache für alle. Diese gemeinsame Sprache muss demokratisch sein, also keine bisherige bevorzugen, und leichter als die Nationalsprachen zu lernen sein. Esperanto muss die gemeinsame europäische Sprache werden.  Schon Umberto Eco wusste, dass es gegen Esperanto nur ein Argument gibt: Den Egoismus der nationalen Regierungen.
proponas (resume)	E-o igu la komuna eŭropa lingvo.

---

\* lingvokodo laŭ ISO-normo:

**de:** germana / **en:** angla / **es:** hispana / **fr:** franca / **it:** itala / **nl:** nederlanda / **pl:** pola

numero (cofe-PROP)	2021-05-5399
titolo	<b>Esperanto, a common and neutral language, designed to be easy to learn. A new tool for a more united European Union.</b> <a href="https://futureu.europa.eu/processes/OtherIdeas/f/8/proposals/5399">https://futureu.europa.eu/processes/OtherIdeas/f/8/proposals/5399</a>
titolo en eo	E-o, komuna kaj neŭtrala lingvo, konceptita por facila lernado. Nova ilo por pli unuiĝanta Eŭropa Unio.
lingvo*, temaro	en, Pliaj ideoj (f8)
stariganto, dato	Enrique Hinojosa de Guzmán Alonso, 10/05/2021
teksto (originallingva)	I propose to gradually promote the teaching of Esperanto, as common and neutral language, designed to be easy to learn. A new tool for a more united European Union.
proponas (resume)	paŝo post paŝo promocii la instruadon de E-o kiel komuna kaj neŭtrala lingvo

---

\* lingvokodo laŭ ISO-normo:

**de:** germana / **en:** angla / **es:** hispana / **fr:** franca / **it:** itala / **nl:** nederlanda / **pl:** pola

numero (cofe-PROP)	2021-05-5392
titolo	<b>Avoir un langage commun</b> <a href="https://futureu.europa.eu/processes/OtherIdeas/f/8/proposals/5392">https://futureu.europa.eu/processes/OtherIdeas/f/8/proposals/5392</a>
titolo en eo	Havi komunan lingvon
lingvo*, temaro	fr, pliaj ideoj (f8)
stariganto, dato	Anna UNKNOWN, 10/05/2021
teksto (originallingva)	<p>La base de la communication, c'est la langue. Or, nous ne nous comprenons pas entre peuples européens. Il faut absolument changer cela.</p> <p>- Soit en augmentant définitivement et radicalement nos niveaux respectifs en anglais. - Soit en apprenant pour de bon l'Esperanto ou tout autre langue commune comprise seulement par les Européens.</p> <p>Je ne pense pas que les traductions automatiques, qui seront de plus en plus performantes à l'avenir, soit une réelle solution à terme.</p>
proponas (resume)	Aŭ radike plibonigi niajn nivelojn de la kono de la angla lingvo, aŭ lerni E-on aŭ alian komunan lingvon nur kompreneblan por eŭropanoj.

---

\* lingvokodo laŭ ISO-normo:

**de:** germana / **en:** angla / **es:** hispana / **fr:** franca / **it:** itala / **nl:** nederlanda / **pl:** pola

numero (cofe-PROP)	2021-04-1536
titolo	<b>Esperanto - Lingua internazionale ausiliaria</b> <a href="https://futureu.europa.eu/processes/Education/f/36/proposals/1536">https://futureu.europa.eu/processes/Education/f/36/proposals/1536</a>
titolo en eo	E-o, internacia helplingvo
lingvo*, temaro	it, edukado (f36)
stariganto, dato	Paolo Pellegrino 27/04/2021
teksto (originallingva)	<p>Facilitiamo l'apprendimento di più lingue insegnando l'Esperanto nelle scuole primarie. Come dimostrato da studi universitari migliora l'apprendimento di altre lingue successivamente.</p> <p>Questa lingua si e' dimostrata una ottima lingua ponte. Puo' essere usata per tradurre tra due lingue diverse senza cambiare il senso della traduzione. Questo fa risparmiare risorse riducendo il personale necessario per il servizio di interpretariato nelle sedute del parlamento europeo permettendo di estendere questo servizio anche ad altri contesti europei dove ora sono discriminate tutte le lingue ufficiali tranne 3, una di queste lingue privilegiata non e' più ufficiale.</p> <p>Adottiamo la lingua internazionale ausiliaria come Lingua di Riferimento Giuridico per eliminare le dispute sulla interpretazione autentica.</p> <p>Tre idee che hanno come base la soluzione dei problemi legati alla comprensione tra cittadini europei.</p>
proponas (resume)	instruadon de E-o en bazaj lernejoj; uzon de E-o kiel punta lingvo; adopto de E-o kiel lingvo de jura referencado (?)

---

\* lingvokodo laŭ ISO-normo:

**de:** germana / **en:** angla / **es:** hispana / **fr:** franca / **it:** itala / **nl:** nederlanda / **pl:** pola

numero (cofe-PROP)	2021-04-807
titolo	<b>Une langue pour l'Europe - A language for EU</b> <a href="https://futureu.europa.eu/processes/Democracy/f/6/proposals/807">https://futureu.europa.eu/processes/Democracy/f/6/proposals/807</a>
titolo en eo	Lingvo por Eŭropo
lingvo*, temaro	fr/en, demokratio (f6)
stariganto, dato	Alexandre Clo. 20.04.2021
teksto (originallingva)	FR_EN Europe needs: A UNIQUE LANGUAGE : to communicate between Europeans, for trade and policy. AN ESAY-TO-LEARN & EASY-TO-SPEAK LANGUAGE A LANGUAGE NOT ENGLISH : Since GB left with Brexit, we need an other language to strengthen the feeling of belonging to EU.  ESPERANTO checks all the boxes : it was created to communicate without favoring 1 language. Since it's the language of no country, every one is equal. It's a possibility.  L'Europe a besoin de : UNE LANGUE COMMUNE - Pour que les Européens puissent communiquer, pour les institutions €, pour le commerce et la politique. UNE LANGUE FACILE A APPRENDRE ET COMPRENDRE UNE LANGUE AUTRE QUE L'ANGLAIS - Puisque la GB a quitté l'UE, il ne faut pas une langue issue d'un territoire étranger à l'UE par principe.  L'espéranto présente l'avantage de cocher toutes les cases, et comme c'est une langue inventée de toutes pièces pour communiquer sans privilégier une langue en particulier, ce pourrait être LA langue pour l'UE.
proponas (resume)	

\* lingvokodo laŭ ISO-normo:

**de:** germana / **en:** angla / **es:** hispana / **fr:** franca / **it:** itala / **nl:** nederlanda / **pl:** pola

numero (cofe-PROP)	2021-04-730
titolo	<b>Adoption d'une langue européenne</b> <a href="https://futureu.europa.eu/processes/OtherIdeas/f/8/proposals/730">https://futureu.europa.eu/processes/OtherIdeas/f/8/proposals/730</a>
titolo en eo	Adopto de unu eŭropan lingvon
lingvo*, temaro	fr, pliaj ideoj (f8)
stariganto, dato	Sebastien JOUFFRE 20/04/2021
teksto (originallingva)	Aujourd'hui, l'anglais est omniprésent dans les relations interétats hors tout le monde ne parle pas anglais, cela dépens bien trop de l'éducation qui n'est pas encore uniforme en Europe. L'adoption d'une langue simple, dont l'apprentissage est relativement facile serait un plus pour la compréhension de chaque citoyen du fonctionnement des institutions européennes. Cette langue existe déjà et est reconnue par l'Europe. Elle ne manque que d'être mise en avant et intégrée dans les programmes scolaires pour devenir La Langue Officielle Européenne, je parle de l'espéranto. Elle a le grand avantage de demander peu d'effort pour être apprise et elle ne demande qu'à être enrichie. Elle ne comporte ni notion de nationalité ni référence a une quelconque religion. De plus, sa simplicité lui permet d'exister au côté des langues nationales sans faire disparaître les spécificités régionales ou nationales.
proponas (resume)	adopton de Esperanto

---

\* lingvokodo laŭ ISO-normo:

**de:** germana / **en:** angla / **es:** hispana / **fr:** franca / **it:** itala / **nl:** nederlanda / **pl:** pola

numero (cofe-PROP)	2021-04-260
titolo	<b>Taalonderwijs in Europa</b> <a href="https://futureu.europa.eu/processes/Education/f/36/proposals/260">https://futureu.europa.eu/processes/Education/f/36/proposals/260</a>
titolo en eo	Lingvoinstruado en Eŭropo
lingvo*, temaro	nl, edukado (f36)
stariganto, dato	Thomas Hufkens 19/04/2021
teksto (originallingva)	Ik zou willen voorstellen om op elke school in Europa het Esperanto als tweede taal te onderwijzen. Op die manier kan deze taal de officiële taal van Europa worden. Nu is Engels veel gebruikt, terwijl geen enkel land van de E.U. deze taal als moedertaal heeft.
proponas (resume)	la instruadon de E-o kiel dua lingvo, kio ebligus ĝin igi oficiala lingvo de Eŭropo

---

\* lingvokodo laŭ ISO-normo:

**de:** germana / **en:** angla / **es:** hispana / **fr:** franca / **it:** itala / **nl:** nederlanda / **pl:** pola